

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 196

Volume 27

26 July 1984

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2124/84 of 23 July 1984 concerning the application of Decision No 2/84 of the EEC-Malta Association Council derogating from the provisions concerning the definition of the concept of originating products laid down in the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta in respect of intermediate frequency transformers . . . . .** 1
- Decision of the EEC-Malta Association Council No 2/84 of 23 July 1984 derogating from the provisions concerning the definition of the concept of originating products laid down in the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta in respect of intermediate frequency transformers . . . . . 2
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2125/84 of 23 July 1984 amending Regulation (EEC) No 1971/83 on the granting of financial support for pilot industrial projects and demonstration projects relating to the liquefaction and gasification of solid fuels . . . . .** 3
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2126/84 of 23 July 1984 amending Regulation (EEC) No 1972/83 on the granting of financial support for demonstration projects relating to the exploitation of alternative energy sources and to energy saving and the substitution of hydrocarbons . . . . .** 4
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2127/84 of 23 July 1984 increasing the Community tariff quota opened by Regulation (EEC) No 3056/83 for yarn spun entirely from waste silk other than noil, not put up for retail sale, falling within subheading 50.05 A of the Common Customs Tariff . . . . .** 5
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2128/84 of 17 July 1984 amending Regulation (EEC) No 986/68 laying down general rules for granting aid for skimmed milk and skimmed-milk powder for use as feed . . . . .** 6
- Commission Regulation (EEC) No 2129/84 of 25 July 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . . 9

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2130/84 of 25 July 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . .	11
Commission Regulation (EEC) No 2131/84 of 25 July 1984 fixing the import levies on rice and broken rice . . . . .	13
Commission Regulation (EEC) No 2132/84 of 25 July 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice . . . . .	15
<b>* Commission Regulation (EEC) No 2133/84 of 24 July 1984 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods . . . . .</b>	<b>17</b>
<b>* Commission Regulation (EEC) No 2134/84 of 25 July 1984 fixing for the 1984/85 marketing year the reference prices for carp . . . . .</b>	<b>20</b>
<b>* Commission Regulation (EEC) No 2135/84 of 25 July 1984 amending for the 10th time Regulation (EEC) No 1393/76 laying down detailed rules for the importation of products in the wine-growing sector originating in certain third countries . . . . .</b>	<b>21</b>
<b>* Commission Regulation (EEC) No 2136/84 of 25 July 1984 amending Regulation (EEC) No 1054/78 as a result of amendments to Regulation (EEC) No 337/79 on the common organization of the market in wine . . . . .</b>	<b>22</b>
<b>* Commission Regulation (EEC) No 2137/84 of 25 July 1984 laying down detailed implementing rules concerning the extension of certain rules issued by producers' organizations in the fruit and vegetables sector . . . . .</b>	<b>23</b>
Commission Regulation (EEC) No 2138/84 of 25 July 1984 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat . . . . .	25
Commission Regulation (EEC) No 2139/84 of 25 July 1984 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat . . . . .	27
Commission Regulation (EEC) No 2140/84 of 25 July 1984 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen . . . . .	29
Commission Regulation (EEC) No 2141/84 of 25 July 1984 fixing the import levies on frozen beef and veal . . . . .	33
Commission Regulation (EEC) No 2142/84 of 25 July 1984 fixing the amount of the subsidy on oil seeds . . . . .	37
Commission Regulation (EEC) No 2143/84 of 25 July 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . .	39
Commission Regulation (EEC) No 2144/84 of 25 July 1984 fixing the maximum export refund for white sugar for the 13th partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1881/83 . . . . .	40
Commission Regulation (EEC) No 2145/84 of 25 July 1984 fixing the maximum export refund for raw sugar for the 10th partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1883/83 . . . . .	41

(Continued on inside back cover)

Commission Regulation (EEC) No 2146/84 of 25 July 1984 applying the duty in the Common Customs Tariff to lemons originating in Spain . . . . .	42
Commission Regulation (EEC) No 2147/84 of 25 July 1984 fixing the aid for cotton	44

---

II *Acts whose publication is not obligatory*

**Commission**

84/371/EEC :

* Commission Decision of 3 July 1984 establishing the characteristics of the special mark for fresh meat referred to in Article 5 (a) of Directive 64/433/EEC . . . . .	46
---	----

84/372/EEC :

* Commission Directive of 3 July 1984 adapting to technical progress Council Directive 70/157/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the permissible sound level and the exhaust system of motor vehicles . . . . .	47
--	----

84/373/EEC :

* Commission Decision of 3 July 1984 establishing that the apparatus described as 'Leeds & Northrup — Fixed Temperature Standard, model 8411' may be imported free of Common Customs Tariff duties . . . . .	50
--	----

84/374/EEC :

* Commission Decision of 4 July 1984 concerning certain protective measures against foot-and-mouth disease in Greece . . . . .	51
--	----

84/375/EEC :

* Commission Decision of 5 July 1984 amending Decision 83/471/EEC relating to the Community Inspection Committee on the application of the classification scale for carcasses of adult bovine animals . . . . .	53
---	----

84/376/EEC :

* Commission Decision of 6 July 1984 concerning the implementation by the Federal Republic of Germany of certain measures to adjust capacity in the fisheries sector . . . . .	54
--	----

84/377/EEC :

* Commission Decision of 6 July 1984 determining the world market price for peas and field beans referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 . . . . .	55
--	----

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2124/84****of 23 July 1984**

**concerning the application of Decision No 2/84 of the EEC-Malta Association Council derogating from the provisions concerning the definition of the concept of originating products laid down in the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta in respect of intermediate frequency transformers**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta <sup>(1)</sup> was signed on 5 December 1970 and entered into force on 1 April 1971;

Whereas a Protocol laying down certain provisions relating to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta <sup>(2)</sup> was signed in Brussels on 4 March 1976 and entered into force on 1 June 1976;

Whereas, pursuant to Article 25 of the Protocol concerning the definition of the concept of originating products and methods of administrative cooperation annexed to the Protocol referred to above and forming

an integral part of the Agreement, the EEC-Malta Association Council adopted Decision No 2/84 which derogates from the Protocol concerning the rules on origin;

Whereas this Decision should be applied in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Decision No 2/84 of the EEC-Malta Association Council shall be applicable in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1984.

*For the Council*

*The President*

J. O'KEEFFE

<sup>(1)</sup> OJ No L 61, 14. 3. 1971, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 111, 28. 4. 1976, p. 3.

## DECISION OF THE EEC-MALTA ASSOCIATION COUNCIL No 2/84

of 23 July 1984

derogating from the provisions concerning the definition of the concept of originating products laid down in the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta in respect of intermediate frequency transformers

THE ASSOCIATION COUNCIL,

Having regard to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta, signed in Valetta on 5 December 1970,

Having regard to the Protocol concerning the definition of the concept of originating products and methods of administrative cooperation, hereinafter called 'the Protocol', annexed to the Additional Protocol to the Agreement, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, in order to take account of the particular situation of Malta and to allow the industries concerned to adapt their production to the conditions required by the Protocol with respect to the acquisition of originating status, it is necessary to provide for a temporary derogation from certain provisions in favour of the State,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

By way of derogation from the rule in lists A and B of the Protocol in respect of tariff heading No 85.15, which provides that at least 50 % in value of the

materials and parts used must be originating products, intermediate frequency transformers manufactured in Malta shall be considered as products originating in Malta in cases where this rule is not complied with, provided that the other conditions applicable to that heading are fulfilled.

*Article 2*

Malta, the Member States and the Community shall, in so far as they are concerned, take the measures necessary for the implementation of this Decision.

*Article 3*

This Decision shall take effect from 1 August 1984.

It shall apply until 31 July 1986.

Done at Brussels, 23 July 1984.

*For the  
EEC-Malta Association Council*

*The President*

A. O'ROURKE

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2125/84****of 23 July 1984****amending Regulation (EEC) No 1971/83 on the granting of financial support for pilot industrial projects and demonstration projects relating to the liquefaction and gasification of solid fuels**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission<sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the European Parliament<sup>(2)</sup>,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee<sup>(3)</sup>,

Whereas, by Regulation (EEC) No 1971/83<sup>(4)</sup>, the Community granted, in 1983, financial support for pilot industrial projects and demonstration projects relating to the liquefaction and gasification of solid fuels; whereas the Council nevertheless indicated its willingness, in order to avoid an interruption in this programme, which will contribute in the future towards the implementation of the Community's energy strategy, to place the programme in a multiannual context;

Whereas under these conditions it is necessary to renew the programme for 1984 and 1985,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Sole Article*

Regulation (EEC) No 1971/83 is hereby amended as follows:

1. Article 8 is replaced by the following:

*Article 8*

The amount of new appropriations estimated necessary to be granted for the period 1983, 1984, 1985 under this Regulation totals 50 million ECU.

The amounts constituting the financial support to be granted pursuant to this Regulation have been entered in the general budget of the European Communities.'

2. Article 9 is replaced by the following:

*Article 9*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1985.'

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1984.

*For the Council*

*The President*

J. O'KEEFFE

<sup>(1)</sup> OJ No C 261, 6. 10. 1982, p. 3.

<sup>(2)</sup> OJ No C 304, 22. 11. 1982, p. 263.

<sup>(3)</sup> OJ No C 326, 12. 12. 1982, p. 15.

<sup>(4)</sup> OJ No L 195, 19. 7. 1983, p. 1.

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2126/84**

of 23 July 1984

**amending Regulation (EEC) No 1972/83 on the granting of financial support for demonstration projects relating to the exploitation of alternative energy sources and to energy saving and the substitution of hydrocarbons**THE COUNCIL OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission<sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the European Parliament<sup>(2)</sup>,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee<sup>(3)</sup>,

Whereas, by Regulation (EEC) No 1972/83<sup>(4)</sup>, the Community granted, in 1983, financial support for the exploitation of alternative energy sources for energy saving and for the substitution of hydrocarbons; whereas the Council nevertheless indicated its willingness, in order to avoid an interruption in this programme, which will contribute in the future towards the implementation of the Community's energy strategy, to place the programme in a multi-annual framework;

Whereas under these conditions it is necessary to renew the programme for 1984 and 1985,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Sole Article*

Regulation (EEC) No 1972/83 is hereby amended as follows:

1. Article 8 is replaced by the following:

*Article 8*

The amount of new appropriations estimated necessary to be granted for the period 1983, 1984, 1985 under this Regulation totals 215 million ECU.

The amounts constituting the financial support to be granted pursuant to this Regulation have been entered in the general budget of the European Communities.'

2. Article 10 is replaced by the following:

*Article 10*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1985.'

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1984.

*For the Council**The President*

J. O'KEEFFE

(1) OJ No C 227, 1. 9. 1982, p. 2.

(2) OJ No C 304, 22. 11. 1982, p. 263.

(3) OJ No C 326, 12. 12. 1982, p. 15.

(4) OJ No L 195, 19. 7. 1983, p. 6.

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2127/84****of 23 July 1984****increasing the Community tariff quota opened by Regulation (EEC) No 3056/83  
for yarn spun entirely from waste silk other than noil, not put up for retail sale,  
falling within subheading 50.05 A of the Common Customs Tariff**THE COUNCIL OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

The volume of the Community tariff quota opened by Regulation (EEC) No 3056/83 for yarn spun entirely from waste silk other than noil, not put up for retail sale, falling within subheading 50.05 A of the Common Customs Tariff, is hereby increased from 220 to 385 tonnes.

*Article 2*

Whereas the Council, by Regulation (EEC) No 3056/83 <sup>(1)</sup>, opened and allocated among the Member States, for the period 1 January to 31 December 1984 a duty-free Community tariff quota for yarn spun entirely from waste silk other than noil, not put up for retail sale, falling within subheading 50.05 A of the Common Customs Tariff, the amount of which was fixed at 220 tonnes ;

1. A first instalment of the additional volume referred to in Article 1, amounting to 155 tonnes, shall be allocated as follows among the following Member States :

Germany	35 tonnes,
Italy	120 tonnes.

2. The second instalment, amounting to 10 tonnes, shall constitute the reserve.

The reserve provided for in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3056/83 shall be thus increased from 36 to 46 tonnes.

*Article 3*

Whereas, on the basis of the most recent data on this product for the period in question, it is estimated that the additional imports from third countries required by the Community currently amount to 165 tonnes ; whereas the size of the tariff quota should as a result be increased ; whereas, in order to safeguard the Community character of the tariff quota in question, part of the volume of the proposed increase should be allocated to the Community reserve, the balance being allocated among certain Member States on a *pro rata* basis according to their foreseeable requirements for imports originating in third countries,

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1984.

*For the Council*

*The President*

J. O'KEEFFE

<sup>(1)</sup> OJ No L 304, 5. 11. 1983, p. 17.



**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2128/84****of 17 July 1984****amending Regulation (EEC) No 986/68 laying down general rules for granting aid for skimmed milk and skimmed-milk powder for use as feed**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 856/84<sup>(2)</sup>, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that aid may be granted for skimmed-milk powder for use as feed; whereas Regulation (EEC) No 986/68<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 867/84<sup>(4)</sup>, provides for the granting of aid for skimmed-milk powder of a fat content of up to 11 %; whereas market prices for powder with a fat content of up to 7 % and for powder with a fat content of between 9 and 11 % differ; whereas, moreover, the aims of granting aid for the two products, namely reduction of the quantity of skimmed-milk powder qualifying for intervention and reduction of the quantity of butterfat available on the market, differ; whereas Regulation (EEC) No 986/68 must as a result be adjusted;

Whereas, for reasons of monitoring, and bearing in mind the high level of aid, it is appropriate that skimmed-milk powder of a fat content between 9 and 11 % and milk containing between 0,8 and 1 % butterfat should not contain buttermilk and should be produced in dairies direct from liquid milk;

Whereas Article 2a (3) of Regulation (EEC) No 986/68 specifies the band within which aid for skimmed-milk powder may be fixed; whereas, in view of the criteria

set out in paragraph 1 of that Article, the limits of that band should be adjusted and an additional band specified for skimmed-milk powder of a fat content of between 9 and 11 %;

Whereas the application of this new scheme calls for new provisions, in particular as regards monitoring; whereas, as a result, the way in which the scheme operates should be re-examined before the end of the 1985/86 milk marketing year, in the light of experience,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Articles 2, 2a and 3 of Regulation (EEC) No 986/68 are hereby replaced by the following:

*Article 2*

1. Aid shall be granted for:

- (a) skimmed milk and buttermilk produced and processed in a dairy, differentiated from other skimmed milk in a manner to be specified or subject to administrative control offering safeguards equivalent to denaturing and sold to farms where they are used as feed at a price not exceeding any maximum price which may be fixed;
- (b) skimmed milk and buttermilk used as feed on the farm where they were produced;
- (c) skimmed-milk powder and buttermilk powder with a fat content not exceeding 7 %, denatured according to methods to be determined;
- (d) skimmed-milk powder and buttermilk powder with a fat content not exceeding 7 %, on the one hand, and skimmed milk and buttermilk produced and processed in a dairy, on the other hand, used in the manufacture of compound feedingstuffs. The aid for a given quantity of skimmed milk used in the manufacture of compound feedingstuffs shall be equal to the

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 10.

<sup>(3)</sup> OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 4.

<sup>(4)</sup> OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 29.

aid which would be granted for the quantity of skimmed-milk powder which can be obtained from that quantity of skimmed milk ;

- (e) skimmed-milk powder with a fat content to be determined between 9 and 11 %, not containing buttermilk powder, produced in a dairy directly from liquid milk and used in the manufacture of compound feedingstuffs ;
- (f) skimmed-milk powder with a fat content to be determined between 9 and 11 %, not containing buttermilk powder, produced in a dairy directly from liquid milk and denatured according to methods to be determined with a view to its use in the manufacture of compound feedingstuffs.

2. Where milk used in the manufacture of a compound feedingstuff contains between 0,8 and 1 % fat not containing buttermilk, provision may be made under the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68 for aid equal to the corresponding quantity of milk powder.

3. Before the end of the 1985/86 milk marketing year, the Council shall review the operation of the scheme adopted in this Regulation, in particular in order to define further the characteristics and the system for monitoring of the products referred to in paragraphs 1 (e) and (f) and 2 above. Where appropriate, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, it will reinforce the existing monitoring arrangements.

4. The maximum price referred to in paragraph 1 (a) shall take into account :

- (a) the value of skimmed milk resulting from the intervention price for skimmed-milk powder ;
- (b) the aid granted for skimmed milk ; and
- (c) the prices of comparable feedingstuffs.

5. The compound feedingstuffs referred to in paragraph 1 must meet minimum standards as to composition.

6. Any product referred to in paragraph 1 in respect of which aid has been granted may be used only as feed.

7. Provisions may be made, in accordance with the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68, that aid for the products

referred to in paragraph 1 (c) shall not be granted in cases where, given the objective of maintaining and increasing the quantities of skimmed milk and buttermilk and of skimmed-milk powder and buttermilk powder used in feed, it might impede the effectiveness of aid for the other products.

8. Where the products referred to in paragraph 1 are exported after denaturing or in the form of compound feedingstuffs, an amount equal to the aid shall be levied.

9. The dairy processing referred to in paragraph 1 shall comprise at least purification, pasteurization and chilling operations.

#### *Article 2a*

1. Aid amounts shall be fixed taking into account the following factors :

- the intervention price for skimmed-milk powder applicable during the milk year concerned,
- development of the supply situation as regards skimmed milk and skimmed-milk powder, and developments in the use thereof as feed,
- trends in calf prices,
- trends in the market prices for competing proteins as compared with those for skimmed-milk powder,
- in the case of the aid referred to in Article 2 (1) (e) and (f), the trend in the intervention price for butter and the trend in prices for fats competing with the milk fats used as feed.

2. The amounts of aid shall be fixed each year for the following milk year within the bands defined in paragraph 3.

The amounts of aid shall not be changed during a milk year except in so far as a marked alteration in the factors specified in paragraph 1 so necessitates. However, the amount of aid referred to in Article 2 (1) (e) and (f) may be fixed by tendering procedure and divided between the fat content and the non-fat content of the milk.

3. The amount of aid for skimmed-milk powder and buttermilk powder shall be fixed within a band of 54 to 85 ECU per 100 kilograms. The total amount of aid referred to in Article 2 (1) (e) and (f) shall be fixed within a band of 74 to 105 ECU per 100 kilograms.

The amount of aid for skimmed milk and buttermilk shall be set at an appropriate level in relation to the aid fixed for skimmed-milk powder.

4. However, the amounts of aid may be fixed at levels higher than those resulting from the application of paragraph 3 if:

- the skimmed milk and buttermilk referred to in Article 2 (1) (a) are sold, at a maximum price to be fixed, to farms where they are used as feed for animals other than young calves,
- the skimmed milk and buttermilk referred to in Article 2 (1) (b) are used, on farms where they have been produced, as feed for animals other than young calves,
- the skimmed milk and buttermilk and the skimmed-milk powder and buttermilk powder referred to in Article 2 (1) (d) are used as feed for animals other than young calves.

#### Article 3

1. The aid shall be paid by the intervention agency of the Member State within whose territory is situated:

- the dairy which delivered the skimmed milk or buttermilk to the farm using it as feed, or
- the farm referred to in Article 2 (1) (b), or
- the undertaking which denatured the skimmed-milk powder or buttermilk powder or used it in the manufacture of compound feedingstuffs, or
- the undertaking which used the skimmed milk or buttermilk in the manufacture of compound feedingstuffs, or

- either the dairy which produced the skimmed-milk powder referred to in Article 2 (1) (e) and (f) or the undertaking which used it; the choice shall be made in accordance with the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68.

However, where skimmed-milk powder or buttermilk powder produced in one Member State is denatured or used in the manufacture of compound feedingstuffs within the territory of another Member State, the former Member State shall be authorized to pay the aid.

2. The aid shall be paid when proof has been furnished that the product in question:

- has been used in liquid form as feed or in the manufacture of compound feedingstuffs, or
- has been denatured or incorporated directly in the manufacture of compound feedingstuffs, or
- in the case of the skimmed-milk powder referred to in Article 2 (1) (e) and (f), has been processed for use as feed.

If necessary, additional conditions for the payment of the aid may be laid down in accordance with the procedure provided for in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until the end of the 1985/86 milk marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1984.

*For the Council*

*The President*

A. DEASY

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2129/84****of 25 July 1984****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 July 1984; whereas, moreover, the coefficient referred to in Article 2b of Regulation (EEC) No 974/71, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84, has been applied with respect to durum wheat;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	100,25
10.01 B II	Durum wheat	125,69 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Rye	110,52 <sup>(6)</sup>
10.03	Barley	92,46
10.04	Oats	62,95
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	57,03 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Grain sorghum	97,05 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Wheat or meslin flour	156,17
11.01 B	Rye flour	170,51
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	207,82
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	165,55

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2130/84

of 25 July 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1018/84<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the  
value of the unit of account and the exchange rates to  
be applied for the purposes of the common agricul-  
tural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary  
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
2158/83<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,  
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in  
relation to each other at any given moment within  
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on  
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the  
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community  
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on  
24 July 1984; whereas, moreover, the coefficient  
referred to in Article 2b of Regulation (EEC) No  
974/71, as last amended by Regulation (EEC) No  
855/84, has been applied with respect to durum  
wheat;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be  
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation  
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies  
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be  
as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	2,45	2,45	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	5,48
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	5,80	5,80	12,90
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	7,04
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

## B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	9,75	9,75
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	7,29	7,29
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	8,49	8,49

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2131/84**  
**of 25 July 1984**  
**fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization  
of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation  
(EEC) No 174/84 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 11 (2)  
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice  
were fixed by Regulation (EEC) No 2454/83 <sup>(3)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 2062/84 <sup>(4)</sup>;

Whereas, if the levy system is to operate normally,  
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in  
relation to each other at any given moment within  
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on  
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the  
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community  
currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules  
contained in Regulation (EEC) No 2454/83 to today's  
offer prices and quotations known to the Commission  
that the levies at present in force should be altered to  
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed  
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No  
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 191, 19. 7. 1984, p. 12.



## ANNEX

## to the Commission Regulation of 25 July 1984 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries <sup>(1)</sup>	ACP or OCT <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	121,38	57,09
	2. Long grain	161,22	77,01
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	151,72	72,26
	2. Long grain	201,53	97,16
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	265,98	121,06
	2. Long grain	415,99	196,11
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	283,27	129,28
	2. Long grain	445,94	210,62
	III. Broken rice	40,67	17,33

<sup>(1)</sup> Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2132/84****of 25 July 1984****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization  
of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation  
(EEC) No 174/84 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (6)  
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)  
No 2455/83 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
No 2063/84 <sup>(4)</sup>;

Whereas, if the levy system is to operate normally,  
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in  
relation to each other at any given moment within  
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on  
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the  
arithmetic mean of the spot market rates of each of  
these currencies in relation to the Community  
currencies referred to in the previous indent;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be  
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums to be added to the import levies fixed  
in advance in respect of rice and broken rice shall be  
as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ No L 191, 19. 7. 1984, p. 14.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2133/84****of 24 July 1984****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1012/84<sup>(2)</sup>, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex ;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the

elements communicated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 27 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1984.

*For the Commission*

Karl-Heinz NARJES

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

<sup>(2)</sup> OJ No L 101, 13. 4. 1984, p. 25.

## ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 } 07.01-15 }	07.01 A II	New potatoes	1 601	288,31	78,66	241,24	25,68	48 241	88,73	20,95
1.12	ex 07.01-21 } ex 07.01-22 }	ex 07.01 B I	Broccoli	4 419	795,78	217,13	665,87	70,89	133 154	244,91	57,82
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	804	144,90	39,53	121,24	12,90	24 246	44,59	10,52
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	1 630	293,50	80,08	245,59	26,14	49 111	90,33	21,32
1.20	07.01-31 } 07.01-33 }	07.01 D I	Cabbage lettuce	5 074	913,68	249,30	764,52	81,39	152 881	281,19	66,39
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	1 469	263,40	71,68	220,61	23,40	44 361	80,88	19,13
1.28	07.01-41 } 07.01-43 }	07.01 F I	Peas	12 882	2 321,17	634,68	1 948,20	206,68	389 612	715,25	167,96
1.30	07.01-45 } 07.01-47 }	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	4 295	773,46	211,04	647,19	68,90	129 419	238,03	56,20
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	1 620	290,60	79,38	243,84	25,85	48 828	89,18	20,73
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	840	151,46	41,41	127,12	13,48	25 423	46,67	10,96
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	2 741	492,12	134,23	411,78	43,75	83 089	151,30	35,47
1.60	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	666	120,03	32,82	100,74	10,68	20 147	36,98	8,68
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	3 129	563,78	154,15	473,19	50,20	94 631	173,72	40,79
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	897	159,65	43,71	134,75	14,19	27 018	49,30	11,27
1.80		07.01 K	Asparagus :								
1.80.1	ex 07.01-71		— green	22 450	4 045,06	1 106,05	3 395,09	360,18	678 968	1 246,46	292,70
1.80.2	ex 07.01-71		— other	6 529	1 172,23	320,15	982,70	104,48	197 082	360,68	84,33
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	4 036	725,19	197,30	606,81	64,45	122 225	222,52	52,45
1.100	07.01-75 } 07.01-77 }	07.01 M	Tomatoes	2 509	452,25	123,66	379,58	40,26	75 910	139,35	32,72
1.110	07.01-81 } 07.01-82 }	07.01 P I	Cucumbers	2 397	431,62	117,77	361,16	38,45	72 221	132,83	31,36
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	27 975	5 040,65	1 378,28	4 230,72	448,83	846 080	1 553,25	364,74
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	1 752	314,71	85,84	263,33	27,98	53 136	96,76	22,68
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	2 576	464,16	126,91	389,58	41,33	77 911	143,03	33,58
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	3 880	699,17	191,17	586,83	62,25	117 357	215,44	50,59
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	2 795	502,28	136,65	420,28	44,64	84 656	154,12	36,32
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	1 702	305,84	83,21	255,91	27,18	51 546	93,84	22,12
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	4 101	735,33	199,85	615,64	65,28	124 078	225,30	53,51
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	2 076	374,10	102,29	313,98	33,31	62 793	115,27	27,06
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	3 014	533,71	147,70	450,27	47,65	89 453	165,59	37,38
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	7 893	1 422,20	388,87	1 193,68	126,63	238 719	438,24	102,91
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	8 374	1 508,83	412,56	1 266,39	134,34	253 259	464,93	109,17
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.50.1	08.02-02 } 08.02-06 } 08.02-12 } 08.02-16 }		— Sanguines and semi-sanguines	2 066	372,05	101,51	311,31	33,14	62 253	114,50	27,03

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	2 657	478,76	130,90	401,83	42,62	80 360	147,52	34,64
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	2 518	453,71	124,06	380,81	40,40	76 157	139,81	32,83
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	2 705	487,49	133,29	409,16	43,40	81 827	150,21	35,27
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	3 678	660,76	179,77	552,89	58,72	111 366	202,75	47,79
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	2 949	531,40	145,30	446,01	47,31	89 197	163,75	38,45
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	2 665	480,25	131,31	403,08	42,76	80 610	147,98	34,75
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 636	294,93	80,64	247,54	26,26	49 504	90,88	21,34
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.80.1	ex 08.02-70		— white	2 378	428,49	117,16	359,64	38,15	71 923	132,03	31,00
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	2 690	484,75	132,54	406,86	43,16	81 366	149,37	35,07
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	8 796	1 584,98	433,38	1 330,30	141,13	266 041	488,40	114,68
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	7 719	1 390,89	380,31	1 167,40	123,84	233 463	428,59	100,64
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	3 193	566,65	156,35	477,79	50,45	94 722	175,75	39,56
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	3 221	580,50	158,72	487,22	51,68	97 438	178,87	42,00
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	3 976	716,47	195,90	601,34	63,79	120 260	220,77	51,84
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	2 164	390,03	106,64	327,36	34,72	65 468	120,18	28,22
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	3 375	607,77	165,83	508,55	54,14	101 696	187,04	44,16
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	4 304	775,60	212,07	650,97	69,06	130 185	238,99	56,12
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	2 803	504,88	137,76	422,46	44,97	84 480	155,38	36,68
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	3 176	572,28	156,48	480,33	50,95	96 059	176,34	41,41
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	4 512	810,15	221,27	679,17	72,21	136 208	249,27	58,28
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	6 136	1 105,75	302,34	928,08	98,45	185 602	340,73	80,01
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	1 190	214,56	58,67	180,09	19,10	36 015	66,11	15,52
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons :								
2.190.1	ex 08.09-19		— elongated	2 658	479,02	130,98	402,05	42,65	80 405	147,61	34,66
2.190.2	ex 08.09-19		— other	4 565	822,57	224,91	690,40	73,24	138 069	253,47	59,52
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	6 004	1 076,52	292,99	901,62	95,66	181 305	330,55	78,18
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	12 137	2 186,88	597,96	1 835,49	194,72	367 070	673,87	158,24
2.202	ex 08.09-90	ex 08.09	Khakis	15 089	2 710,84	737,54	2 268,30	240,93	456 889	831,81	196,06
2.203	ex 08.09-90	ex 08.09	Lychees	6 001	1 077,39	293,88	901,50	95,80	181 906	331,26	77,65

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2134/84****of 25 July 1984****fixing for the 1984/85 marketing year the reference prices for carp**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
3796/81 of 29 December 1981 on the common  
organization of the market in fishery products<sup>(1)</sup>, and  
in particular Article 22 (5) thereof,

Whereas Article 22 (1) thereof provides that before the  
beginning of each marketing year reference prices may  
be fixed for carp; whereas those prices may be fixed at  
different levels within each marketing year according  
to seasonal fluctuations in prices;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1985/74  
of 25 July 1974 laying down detailed rules of applica-  
tion for the fixing of reference prices and free-at-  
frontier prices for carp<sup>(2)</sup>, as amended by Regulation  
(EEC) No 1701/78<sup>(3)</sup>, provides that reference prices  
shall be fixed for the period 1 August to 30 November  
and for the period running from 1 December to 31  
July of the following year;

Whereas the fixing of reference prices is essential in  
order to enable appropriate measures to be applied for

the protection of Community production; whereas,  
having regard to the information available on produc-  
tion prices, reference prices should be fixed at the  
levels indicated below;

Whereas the measures provided for in this Regulation  
are in accordance with the opinion of the Management  
Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The reference price for carp shall be as follows:

- for the period 1 August to 30 November 1984  
1 626 ECU/tonne,
- for the period 1 December 1984 to 31 July 1985  
1 373 ECU/tonne.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 August  
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

*For the Commission*

Giorgios CONT'OGEOORGIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 207, 29. 7. 1974, p. 30.

<sup>(3)</sup> OJ No L 195, 20. 7. 1978, p. 14.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2135/84

of 25 July 1984

**amending for the 10th time Regulation (EEC) No 1393/76 laying down detailed rules for the importation of products in the wine-growing sector originating in certain third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1208/84 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 18 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas pursuant to Article 1a(3) of Commission Regulation (EEC) No 1393/76 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3104/80 <sup>(6)</sup>, special rates are used to convert into national currency the free-at-frontier reference prices for imported liqueur wines; whereas the same Article lays down that, for currencies other than those which are maintained, at any given moment, within a maximum spread of 2,25 %, the special rates must be adjusted at least twice a year on fixed dates, one of which must coincide with the beginning of the price system applicable in the wine-growing sector; whereas Regulation (EEC) No 337/79, as amended by Regulation (EEC) No 1595/83 <sup>(7)</sup>, lays down that the price system shall apply for the same period as the marketing year, which begins on 1

September every year and ends on 31 August the following year;

Whereas Article 1a(3)(a) and (b) of Regulation (EEC) No 1393/76 should therefore be amended in a manner which brings it into line with the amendments made to Regulation (EEC) No 337/79;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 1a(3)(a) and (b) of Regulation (EEC) No 1393/76 is hereby replaced by the following:

'3. For currencies other than those referred to in paragraph 2, the special rate:

- (a) shall be fixed with effect from 1 September and 1 March each year;
- (b) shall be equal to the conversion rate in relation to all the currencies referred to in paragraph 2 resulting from the average rate taken into consideration for the purpose of calculating the monetary compensatory amounts valid, as regards the special rate taking effect on:
  - 1 September: on 1 August of the current year,
  - 1 March: on 1 February of the current year.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 September 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 115, 1. 5. 1984, p. 77.  
<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.  
<sup>(5)</sup> OJ No L 157, 18. 6. 1976, p. 20.  
<sup>(6)</sup> OJ No L 324, 29. 11. 1980, p. 63.  
<sup>(7)</sup> OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 48.



**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2136/84****of 25 July 1984****amending Regulation (EEC) No 1054/78 as a result of amendments to Regulation (EEC) No 337/79 on the common organization of the market in wine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 <sup>(2)</sup>, and in particular Articles 2 (2) and 6 thereof,

Whereas Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1054/78 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 899/84 <sup>(4)</sup>, lays down specific provisions concerning the application of the representative rates in the wine sector; whereas Council Regulation (EEC) No 337/79 <sup>(5)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1595/83 <sup>(6)</sup>, lays down that the price system shall apply for the same period as the marketing year, which begins on 1 September of each year and ends on 31 August of the following year;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1054/78 should therefore be amended in a manner which brings it into line with the amendments made to Regulation (EEC) No 337/79;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 3 of Regulation (EEC) No 1054/78 is hereby replaced by the following:

*Article 3*

In the event of an adjustment of a representative rate during the wine-growing year, the new rate shall not apply in connection with the following operations if the conditions or the implementing rules were decided on before the entry into force of the new rate:

- (a) the distillation operations referred to in Articles 11, 12a, 15, 39, 40 and 41 of Regulation (EEC) No 337/79;
- (b) the aid referred to in Articles 14 and 14a of Regulation (EEC) No 337/79;
- (c) the re-storage aid referred to in Article 10 of Regulation (EEC) No 337/79.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 September 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

<sup>(2)</sup> OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 134, 22. 5. 1978, p. 40.

<sup>(4)</sup> OJ No L 92, 2. 4. 1984, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 48.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2137/84****of 25 July 1984****laying down detailed implementing rules concerning the extension of certain rules issued by producers' organizations in the fruit and vegetables sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15b thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3285/83<sup>(3)</sup> lays down general rules for the extension of certain rules issued by producers' organizations or their association in the fruit and vegetables sector; whereas detailed implementing rules covering the rules issued by those organizations should therefore be adopted;

Whereas Article 15b (11) of Regulation (EEC) No 1035/72 lays down that the list of economic areas must be forwarded to the Commission for approval; whereas the criteria for determining whether the conditions laid down in paragraph 2 of that Article have been complied with should also be forwarded;

Whereas Article 15b (3) of Regulation (EEC) No 1035/72 lays down that the rules which Member States intend to make binding on all producers in a specific economic area must be notified to the Commission; whereas such notification should be accompanied by additional information, in order to determine whether there are valid grounds for the request for extension;

Whereas, pursuant to Article 15b (6) of Regulation (EEC) No 1035/72, the Commission is empowered to reject or repeal the extension of the rules notified to it; whereas provision should be made for a time limit after which the rules should be regarded as extended;

Whereas, under Article 18a of Regulation (EEC) No 1035/72, where the provisions of Article 15b (1) (c) and (d) are applied, the Member State must grant compensation to non-member producers in respect of products which have not been marketed or which have been withdrawn from the market; whereas Member

States should notify the Commission of the agencies they have appointed in order to implement the said arrangements;

Whereas, under Article 15b (8) of Regulation (EEC) No 1035/72, non-member producers may be required to pay certain fees provided such fees are used to cover certain costs; whereas the Member States concerned should notify the Commission of the amount of the fees;

Whereas the rules applied by an organization may be extended to non-member producers for a period of not more than three years; whereas the date on which the period concerned expires should be specified;

Whereas the Management Committee for Fruit and Vegetables has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Where Article 15b (11) of Regulation (EEC) No 1035/72 is applied, the Member States concerned shall forward to the Commission the list of economic areas referred to in paragraph 2 of that Article and any information which makes it possible to assess whether the conditions laid down in paragraph 2 of the said Article with regard to the definition of economic areas have been complied with.

*Article 2*

Member States shall, in respect of each economic area and product covered by an application for an extension of rules, notify the Commission of the following:

1. the producers' organization or association thereof which has applied for an extension of rules, the rules which it is considering extending and the effective date of extension thereof;
2. the number of producers who belong to that organization or association and the total number of producers in the economic area whose production is intended essentially for marketing; such information shall be given in respect of the situation obtaining at the time when the application is forwarded by the Member State concerned;

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 325, 22. 11. 1983, p. 8.

3. the economic area's total volume of production and the volume of production which was marketed by the producers' organization or association during the last marketing year for which figures are available ;
4. the outcome of the consultations provided for in Article 15b (1) of Regulation (EEC) No 1035/72.

#### *Article 3*

Except for rules specified in Article 15b (1) (c) of Regulation (EEC) No 1035/72, the rules shall become binding 30 days after they have been notified to the Commission, unless a decision is taken before then by the Commission pursuant to paragraph 6 of that Article to the effect that such rules cannot be made binding.

#### *Article 4*

For each economic area, Member States shall, before each marketing year, notify the Commission of the producers' organizations and other natural or legal persons which they have designated for the purpose of withdrawing products which may not be marketed or which have been withdrawn in accordance with Article 15b (9) of Regulation (EEC) No 1035/72.

#### *Article 5*

Where Article 15b (8) of Regulation (EEC) No 1035/72 is applied, Member States shall notify the Commission of the amount payable per person, by

way of membership fees, by producers who do not belong to the producers' organization or association of organizations together with the costs referred to in the first and second indents of paragraph 8 of that Article.

#### *Article 6*

The period of application of any rules extended during the first three years of application of the arrangements for extension may not exceed the end of the marketing year which begins during the third year of application of the said arrangements.

#### *Article 7*

Member States shall carry out checks to ensure that the conditions with regard to representativeness which are laid down in the second indent of Article 3 of Regulation (EEC) No 3285/83 have been complied with, and shall notify the Commission thereof before the end of the marketing year which begins during the third year of application of these arrangements.

#### *Article 8*

Member States which have required the extension of rules shall inform the Commission and the other Member States of the rules which have been extended upon implementation of that extension.

#### *Article 9*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2138/84****of 25 July 1984****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat  
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization  
of the market in sheepmeat and goatmeat<sup>(1)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 871/84<sup>(2)</sup>, and in  
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and  
on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat  
were fixed by Regulation (EEC) No 1784/84<sup>(3)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules  
contained in Regulation (EEC) No 1784/84 to the  
quotations and other information known to the

Commission that the levies at present in force should  
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies on live sheep and goats and on  
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall  
be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 6 August  
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 35.

<sup>(3)</sup> OJ No L 167, 27. 6. 1984, p. 27.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1984 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 19 from 6 to 12 August 1984	Week No 20 from 13 to 19 August 1984	Week No 21 from 20 to 26 August 1984	Week No 22 from 27 August to 2 September 1984
01.04 B	43,560 <sup>(1)</sup>	43,560 <sup>(1)</sup>	43,560 <sup>(1)</sup>	43,560 <sup>(1)</sup>
02.01 A IV a) 1	92,680 <sup>(2)</sup>	92,680 <sup>(2)</sup>	92,680 <sup>(2)</sup>	92,680 <sup>(2)</sup>
2	64,876 <sup>(2)</sup>	64,876 <sup>(2)</sup>	64,876 <sup>(2)</sup>	64,876 <sup>(2)</sup>
3	101,948 <sup>(2)</sup>	101,948 <sup>(2)</sup>	101,948 <sup>(2)</sup>	101,948 <sup>(2)</sup>
4	120,484 <sup>(2)</sup>	120,484 <sup>(2)</sup>	120,484 <sup>(2)</sup>	120,484 <sup>(2)</sup>
5 aa)	120,484 <sup>(2)</sup>	120,484 <sup>(2)</sup>	120,484 <sup>(2)</sup>	120,484 <sup>(2)</sup>
bb)	168,678 <sup>(2)</sup>	168,678 <sup>(2)</sup>	168,678 <sup>(2)</sup>	168,678 <sup>(2)</sup>
02.06 C II a) 1	120,484	120,484	120,484	120,484
2	168,678	168,678	168,678	168,678

<sup>(1)</sup> The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81 and (EEC) No 876/84 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

<sup>(2)</sup> The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 1985/82 and (EEC) No 876/84 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2139/84****of 25 July 1984****fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization  
of the market in sheepmeat and goatmeat<sup>(1)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 871/84<sup>(2)</sup>, and in  
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and  
goatmeat were fixed by Regulation (EEC) No  
1785/84<sup>(3)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules  
contained in Regulation (EEC) No 1785/84 to the

quotations and other information known to the  
Commission that the levies should be altered to the  
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat  
shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 6 August  
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 35.

<sup>(3)</sup> OJ No L 167, 27. 6. 1984, p. 30.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1984 fixing the import levies on frozen  
sheepmeat and goatmeat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 19 from 6 to 12 August 1984 <sup>(1)</sup>	Week No 20 from 13 to 19 August 1984 <sup>(1)</sup>	Week No 21 from 20 to 26 August 1984 <sup>(1)</sup>	Week No 22 from 27 August to 2 September 1984 <sup>(1)</sup>
02.01 A IV b) 1	69,510	69,510	69,510	69,510
2	48,657	48,657	48,657	48,657
3	76,461	76,461	76,461	76,461
4	90,363	90,363	90,363	90,363
5 aa)	90,363	90,363	90,363	90,363
bb)	126,508	126,508	126,508	126,508

<sup>(1)</sup> The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 1985/82 and (EEC) No 876/84 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2140/84

of 25 July 1984

fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Greece <sup>(2)</sup>, and in particular Article 12 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas under Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68 a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas in respect of bovine animals the basic levy is determined on the basis of the difference between the guide price and the Community free-at-frontier offer price plus the amount of the customs duty; whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period for bovine animals and for the fresh or chilled meat specified in section (a) of the Annex to the said Regulation under subheadings 02.01 A II a) 1 to 3, account being taken in particular of the position with respect to supply and demand, of world market prices for frozen meat of a category which is competitive with fresh or chilled meat and of past experience;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;
- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;
- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than or equal to 106 % of the guide price;
- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;
- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;
- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;
- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas pursuant to Article 10 (4) of Regulation (EEC) No 805/68 the basic levy on the meat specified in sections (a), (c) and (d) of the Annex hereto is equal to the basic levy determined for bovine animals, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients are fixed by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3114/83 <sup>(4)</sup>;

Whereas the guide prices for adult bovine animals to be applied from 2 April 1984 were fixed by Council Regulation (EEC) No 868/84 of 31 March 1984 <sup>(5)</sup>;

Whereas Regulation (EEC) No 586/77 stipulates that the basic levy is to be calculated according to the method set out in its Article 3 and on the basis of all the representative free-at-frontier offer prices of the Community determined for the products of each of the categories and cuts specified in Article 2 and established principally by reference to the prices specified in the customs documents accompanying products imported from third countries or from other information concerning export prices obtaining in those third countries;

Whereas, however, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account; whereas offer prices should also be excluded

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

<sup>(4)</sup> OJ No L 303, 5. 11. 1983, p. 16.

<sup>(5)</sup> OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 30.



when the movement of prices in general or the information available suggests that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin ;

Whereas in cases where for one or more categories of bovine animals or cuts of meat a free-at-frontier offer price cannot be established, the most recent available price should be used for the calculation ;

Whereas if the free-at-frontier offer price differs by less than 0,60 ECU per 100 kilograms of live weight from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained ;

Whereas pursuant to Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 805/68 a special basic levy is determined for certain third countries on the basis of the difference between the guide price and the average price recorded over a certain period plus the amount of the customs duty ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 611/77 of 18 March 1977 <sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 925/77 <sup>(2)</sup>, provides that the special levy on products originating in and coming from Austria, Sweden and Switzerland should be determined on the basis of the weighted average of the prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of those third countries ; whereas the weighting coefficients and representative markets are specified in the Annexes to Regulation (EEC) No 611/77 ;

Whereas the average price is not to be used for calculating the special levy unless it is at least 1,21 ECU per 100 kilograms of live weight more than the free-at-frontier offer price determined in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 805/68 ;

Whereas if the average price differs by less than 0,60 ECU per 100 kilograms of live weight from that previously used to calculate the levy, the latter may be retained ;

Whereas in cases where one or more of the abovementioned third countries adopt, for reasons of health for example, measures affecting the prices recorded on their markets, the Commission may use the latest prices recorded before the entry into force of such measures ;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established on the basis of prices recorded over a period to be determined on the representative market or markets of each Member State in respect of the various categories

of adult bovine animals or of meat from such animals, after taking into account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State ;

Whereas the prices of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of each Member State are equal to the average, weighted by the appropriate coefficients, of the prices for the various qualities of adult bovine animals or meat of such animals over a period of seven days in that Member State at a particular wholesale marketing stage ; whereas, for the 1984/85 marketing year, the price of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of the United Kingdom shall be corrected by the amount of the premium granted to producers under Regulation (EEC) No 1063/84 <sup>(3)</sup> ; whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2019/84 <sup>(5)</sup> ;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets ; whereas, for representative markets held several times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day ; whereas in respect of Italy the price of each category and quantity is equal to the average, weighted by the special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones ; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone ; whereas in respect of the United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II ;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax' are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex ;

<sup>(1)</sup> OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 14.

<sup>(2)</sup> OJ No L 109, 30. 4. 1977, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 105, 18. 4. 1984, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 187, 14. 7. 1984, p. 48.

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures ;

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices ;

Whereas for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than 0,24 ECU per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained ;

Whereas the levies should be so fixed that the obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled ; whereas, moreover, account should be taken of Council Regulation (EEC) No 314/83 of 24 January 1983 on the conclusion of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia <sup>(1)</sup>, of Council Regulation (EEC) No 287/82 of 3 February 1982 establishing the arrangements applicable to imports of products originating in Yugoslavia to take account of the accession of the Hellenic Republic to the Community <sup>(2)</sup>, and of Council Regulation (EEC) No 3349/81 of 24 November 1981 providing for a reduction in the levy applicable to imports into the Community of certain beef and veal products originating in and coming from Yugoslavia <sup>(3)</sup> ;

Whereas the various cuts of beef and veal are defined in Regulation (EEC) No 586/77 ;

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

Whereas the levies and special levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month ; whereas these levies may be altered in the period between two fixings where the basic levy or special basic levy is altered, or in the case of changes in the prices recorded on Community representative markets ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Council Regulation (EEC) No 974/71, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient ;

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulation, and in particular to the information and quotations known to the Commission, the levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 6 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 30, 6. 2. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 339, 26. 11. 1981, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1984 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen<sup>(1)</sup> for the period beginning 6 August 1984

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Yugoslavia <sup>(2)</sup>	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
01.02 A II (a)	— Live weight —		
	53,790	19,111	122,641
	— Net weight —		
02.01 A II a) 1	102,201	36,311	233,018
02.01 A II a) 2	81,761	29,049	186,415
02.01 A II a) 3	122,641	43,573	279,621
02.01 A II a) 4 aa)	—	54,466	349,527
02.01 A II a) 4 bb)	—	62,302	399,811
02.06 C I a) 1	—	54,466	349,527
02.06 C I a) 2	—	62,302	399,811
16.02 B III b) 1 aa)	—	62,302	399,811

<sup>(1)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

<sup>(2)</sup> This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1725/80 (OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 4).

(a) The levy which is to be applied to young male bovine animals, intended for fattening, of a live weight of 300 kg or less, imported under the conditions set out in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968, and in the provisions adopted for its application, is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2141/84****of 25 July 1984****fixing the import levies on frozen beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Greece <sup>(2)</sup>, and in particular Article 12 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas under Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68 a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas, in respect of the types of frozen meat listed in section (b) of the Annex to the said Regulation under subheading 02.01 A II b) 1, the basic levy is determined on the basis of the difference between:

- the guide price multiplied by a coefficient representing the ratio existing in the Community between the price of fresh meat of a category competitive with the frozen meat in question, presented in the same form, and the average price of adult bovine animals, and
- the Community free-at-frontier offer price for frozen meat, plus the amount of the customs duty and a standard amount representing the specific costs of the import operations;

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of the levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3114/83 <sup>(4)</sup>, the abovementioned coefficient, calculated in accordance with the rules laid down in Article 11 (2) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, has been fixed at 1.69 units of account and the standard amount referred to in Article 11 (2) (b) of the said Regulation has been fixed at 6.65 ECU;

Whereas, if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;
- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;
- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than 106 % of the guide price;
- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas, if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;
- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;
- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;
- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas the guide prices for adult bovine animals to be applied from 2 April 1984 have been fixed by Council Regulation (EEC) No 868/84 of 31 March 1984 <sup>(5)</sup>;

Whereas the Community free-at-frontier offer price for frozen meat is determined by reference to the world market price based on the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period preceding the fixing of the basic levy, taking into account in particular:

- foreseeable developments on the market in frozen meat,
- the most representative prices on third country markets for fresh and chilled meat of a category which is competitive with frozen meat,
- past experience;

Whereas the basic levy on the types of frozen meat listed in section (b) of the Annex to Regulation (EEC) No 805/68 under subheadings 02.01 A II b) 2 to 4 is equal to the basic levy fixed for the product falling within subheading 02.01 A II b) 1, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients were fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 586/77;

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 29. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

<sup>(4)</sup> OJ No L 303, 5. 11. 1983, p. 16.

<sup>(5)</sup> OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 30.

Whereas, for the purpose of fixing the free-at-frontier offer prices, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account; whereas offer prices should also be excluded when the movement of prices in general or the information available gives reason to believe that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin;

Whereas, where the free-at-frontier offer price for frozen meat differs by less than one unit of account per 100 kilograms from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established on the basis of prices recorded over a period to be determined on the representative market or markets of each Member State for the various categories of adult bovine animals or of meat from such animals, taking into account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State;

Whereas the prices of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of each Member State are equal to the average, weighted by the relevant coefficients, of the prices for the various qualities of adult bovine animals or meat of such animals over a period of seven days in that Member State at a particular wholesale marketing stage; whereas, for the 1984/85 marketing year, the price of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of the United Kingdom shall be corrected by the amount of the premium granted to producers under Regulation (EEC) No 1063/84<sup>(1)</sup>; whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community<sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2019/84<sup>(3)</sup>;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets; for representative markets held several times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day; whereas in respect of Italy the price of each category

and quality is equal to the average, weighted by the special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone; whereas in respect of the United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax', are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex;

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets, the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures;

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices;

Whereas, for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than 0,24 ECU per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained;

Whereas the levies must be so fixed that obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled;

Whereas the various cuts of frozen meat are defined in Regulation (EEC) No 586/77;

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas the levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month; whereas these levies may be altered in the period between two fixings where the basic levy is altered, or in these case of changes in the prices recorded on Community representative markets;

<sup>(1)</sup> OJ No L 105, 18. 4. 1984, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 187, 14. 7. 1984, p. 48.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Council Regulation (EEC) No 974/71, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient ;

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulations, and in particular to the infor-

mation and quotations known to the Commission, the levies on frozen beef and veal should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies on frozen beef and veal shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 6 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

---

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1984 fixing the import levies on frozen beef and veal<sup>(1)</sup> for the period beginning 6 August 1984

<i>(ECU / 100 kg)</i>	
CCT heading No	Levy
	— Net weight —
02.01 A II b) 1	201,286
02.01 A II b) 2	161,030 (a)
02.01 A II b) 3	251,608
02.01 A II b) 4 aa)	301,930
02.01 A II b) 4 bb) 11	251,608 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	251,608 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	346,212 (a)

(<sup>1</sup>) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) Where products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2142/84**  
**of 25 July 1984**  
**fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1556/84 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 <sup>(4)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84 <sup>(6)</sup>, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 2066/84 <sup>(7)</sup>;

Whereas, for the period 27 June to 3 July 1984, for certain currencies:

— for the current month, the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72

differs by more than one point from the percentage adopted for the previous fixing,

— for certain following months the difference referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1569/72 exceeds 0,5 %; whereas this difference in the case of certain forward differential amounts differs by more than one point from the percentage adopted for the previous fixing;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1865/84 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

<sup>(4)</sup> OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

<sup>(6)</sup> OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

<sup>(7)</sup> OJ No L 191, 19. 7. 1984, p. 19.



## ANNEX I

## Aids to colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU)	7,678	8,096	8,616	11,135	11,655	11,807
2. Final aids						
Seeds harvested and processed in :						
— Federal Republic of Germany (DM)	27,12	28,08	29,43	35,61	36,92	38,14
— Netherlands (Fl)	24,72	25,81	27,22	34,10	35,51	36,69
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	356,35	375,75	399,88	515,34	539,48	535,52
— France (FF)	43,35	46,32	49,30	66,07	69,64	67,43
— Denmark (Dkr)	64,61	68,13	72,50	93,70	98,08	98,58
— Ireland (£ Irl)	5,759	6,073	6,457	8,279	8,669	8,591
— United Kingdom (£)	5,171	5,425	5,747	7,284	7,606	7,704
— Italy (Lit)	10 995	11 589	12 038	15 390	16 134	15 484
— Greece (Dr)	655,35	693,61	740,68	970,73	1 017,80	1 031,19

## ANNEX II

## Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month
1. Gross aids (ECU)	16,127	12,657	13,578	19,806	20,912
2. Final aids					
Seeds harvested and processed in :					
— Federal Republic of Germany (DM)	52,90	40,82	42,99	57,80	60,48
— Netherlands (Fl)	52,03	38,80	41,21	57,79	60,74
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	724,12	587,43	630,18	917,71	969,06
— France (FF)	87,38	76,13	82,00	125,10	132,84
— Denmark (Dkr)	137,00	106,51	114,26	166,67	175,97
— Ireland (£ Irl)	11,703	9,494	10,178	14,780	15,611
— United Kingdom (£)	11,355	8,315	8,875	12,668	13,347
— Italy (Lit)	19 798	18 120	19 101	27 779	29 370
— Greece (Dr)	734,02	1 100,08	1 184,38	1 753,83	1 854,44

## ANNEX III

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
DM	2,238200	2,231180	2,224760	2,218230	2,218230	2,199930
Fl	2,526070	2,519780	2,513800	2,507830	2,507830	2,488660
Bfrs/Lfrs	45,259000	45,349900	45,427000	45,502800	45,502800	45,713400
FF	6,872760	6,887930	6,903320	6,921070	6,921070	6,984230
Dkr	8,175870	8,187020	8,199740	8,210300	8,210300	8,240450
£ Irl	0,729500	0,731574	0,733743	0,735944	0,735944	0,742483
£	0,592707	0,594277	0,595494	0,596727	0,596727	0,599074
Lit	1 374,690	1 382,520	1 390,450	1 398,090	1 398,090	1 422,310
Dr	88,55200	88,55200	88,55200	88,55200	88,55200	88,55200

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2143/84**  
**of 25 July 1984**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1785/81 of 30 June 1981 on the common  
organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as  
last amended by Regulation (EEC) No 606/82<sup>(2)</sup>, and  
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw  
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84<sup>(3)</sup>,  
as last amended by Regulation (EEC) No 2123/84<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules  
contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the  
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts  
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-  
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white  
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the  
Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.

<sup>(4)</sup> OJ No L 195, 25. 7. 1984, p. 46.

**ANNEX**

**to the Commission Regulation of 25 July 1984 fixing the import levies on white sugar and  
raw sugar**

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	46,27
	B. Raw sugar	41,88 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable  
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2144/84**  
**of 25 July 1984**

**fixing the maximum export refund for white sugar for the 13th partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1881/83**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82<sup>(2)</sup>, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1881/83 of 8 July 1983 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 938/84<sup>(4)</sup>, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1881/83, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 13th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The maximum export refund for the 13th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1881/83 is hereby fixed at 42,789 ECU per 100 kilograms.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 10.

<sup>(4)</sup> OJ No L 96, 6. 4. 1984, p. 18.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2145/84****of 25 July 1984****fixing the maximum export refund for raw sugar for the 10th partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1883/83**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82<sup>(2)</sup>, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1883/83 of 8 July 1983 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 938/84<sup>(4)</sup>, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1883/83, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 10th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The maximum export refund for the 10th partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 1883/83 is hereby fixed at 39,289 ECU per 100 kilograms.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 20.

<sup>(4)</sup> OJ No L 96, 6. 4. 1984, p. 18.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2146/84

of 25 July 1984

applying the duty in the Common Customs Tariff to lemons originating in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2047/70 of 13 October 1970 on imports of citrus fruit originating in Spain<sup>(1)</sup>, and in particular Article 5 thereof;

Whereas Article 7 of Annex I to the Agreement between the European Economic Community and Spain provides for a reduced rate of duty on imports into the Community of certain citrus fruit originating in Spain; whereas, during the period in which reference prices are applied, this reduction is dependent on the observance of a specified price on the Community market; whereas detailed rules for the application of this system are contained in Regulation (EEC) No 2047/70;

Whereas, in certain respects, these rules refer to provisions of Regulation No 23 which were incorporated in Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84<sup>(3)</sup>; whereas, in this case, reference should be made to Regulation (EEC) No 1035/72, in accordance with the Table which appears in Annex IV thereto;

Whereas Regulation (EEC) No 2047/70 provides that, where one of the products listed in Article 1 of that Regulation is imported, the duty in the Common Customs Tariff is applied where quotations for that product, in accordance with the provisions of Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72 recorded on the representative Community markets at the importer/wholesaler stage or converted to that stage, adjusted by the conversion factors and following deduction of transport costs and import charges other than customs duties, remain lower than the reference price in force, plus the incidence of the Common Customs Tariff on that price and a standard amount fixed at 1,2 units of

account (1,44 ECU) per 100 kilograms, for three consecutive market days on the representative markets of the Community with the lowest quotations;

Whereas the conversion factors and import charges other than customs duties are those used for the purpose of calculating the entry price referred to in Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the method of calculating import charges other than customs duties is, for certain cases, defined in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2047/70;

Whereas, if the system is to operate normally, it should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas application of these rules to quotations recorded for lemons imported into the Community and originating in Spain indicates that the conditions set out in the first paragraph of Article 4 of Regulation (EEC) No 2047/70 are fulfilled; whereas the duty in the Common Customs Tariff should, therefore, be applied to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 27 July 1984, the duty in the Common Customs Tariff shall be applied to fresh lemons (subheading 08.02 C of the Common Customs Tariff) imported into the Community and originating in Spain.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ No L 228, 15. 10. 1970, p. 2.

<sup>(2)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2147/84**  
**of 25 July 1984**  
**fixing the aid for cotton**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1462/84 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 (1) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, under Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81, aid must be granted for unginned cotton harvested in the Community when the world market price for unginned cotton is below the guide price ;

Whereas the aid is equal to the difference between these two prices ;

Whereas the guide price for the 1983/84 marketing year was fixed by Council Regulation (EEC) No 1579/83 of 14 June 1983 <sup>(3)</sup> ;

Whereas the world market price for unginned cotton is determined periodically on the basis of the world market prices recorded for ginned cotton and cotton seed, taking into account the estimated yield of the Community harvest in cotton seed and in ginned cotton and also the net cost of ginning ;

Whereas the world market price for ginned cotton and cotton seed is determined in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 2169/81 ;

Whereas, if the world market price for unginned cotton cannot be determined as described above, this price shall be established on the basis of the most recent price determined ;

Whereas the above values are established on the basis of the prices determined in accordance with Articles 2,

3 and 4 of Commission Regulation (EEC) No 2183/81 of 30 July 1981 laying down rules implementing the system of aid for cotton <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2118/84 <sup>(5)</sup> ; whereas the world market price is determined on the basis of the most favourable offers and quotations recorded, excluding offers and quotations which cannot be regarded as representative of the real market trend ;

Whereas for the 1983/84 marketing year the offers and quotations are increased by those customs duties applied in Greece when importing from other Member States ;

Whereas the necessary adjustments must be made in cases where the offers and quotations recorded do not satisfy the requirements indicated above ;

Whereas, under Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 2169/81, if there are no suitable offers or quotations for determining the world market price for cotton seed, this price is to be established on the basis of the value of the products obtained from the processing of those seeds, less the cost of crushing ; whereas this value is determined in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 2183/81 ;

Whereas, if the subsidy system is to operate normally, subsidies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas the aid must be fixed once a month, and in such a way that it can be applied from the first day of the month following the date of fixing ; whereas it may be altered between fixings ;

Whereas it follows from applying these provisions to the offers and quotations known to the Commission that the aid for cotton should be as set out in this Regulation,

<sup>(1)</sup> OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

<sup>(2)</sup> OJ No L 142, 29. 5. 1984, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 21.

<sup>(4)</sup> OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 35.

<sup>(5)</sup> OJ No L 195, 25. 7. 1984, p. 30.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 2*

*Article 1*

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 29,995 ECU per 100 kilograms.

This Regulation shall enter into force on 26 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

---



## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 3 July 1984

establishing the characteristics of the special mark for fresh meat referred to in  
Article 5 (a) of Directive 64/433/EEC

(84/371/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/433/EEC of 26  
June 1964 on health problems affecting intra-  
Community trade in fresh meat <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Directive 83/90/EEC <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 (a)  
thereof,

Whereas Article 5 (a) of Directive 64/433/EEC  
provides that some categories of meat may be sent  
from the territory of one Member State to that of  
another Member State only where the meat is meant  
to undergo one of the treatments provided for in  
Council Directive 77/99/EEC <sup>(3)</sup>, and bears a special  
mark ;

Whereas it is necessary to adopt a mark which is easily  
recognizable and which gives the guarantees necessary  
for the differentiation of the meat ;

Whereas the measures provided for in this Decision  
are in accordance with the opinion of the Standing  
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*

The mark referred to in Article 5 (a) of Directive  
64/433/EEC shall be as defined in the Annex.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

---

ANNEX

The special mark must be the oval mark, as defined in point 49 in chapter X of Annex I to Directive 64/433/EEC, covered by two parallel straight lines, with a distance of 1 cm at least, crossing the oval stamp along the main diameter and the information thereon remaining legible, and the two parallel lines being as evident as the external edge of the mark.

---

<sup>(1)</sup> OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

<sup>(2)</sup> OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 10.

<sup>(3)</sup> OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 85.

## COMMISSION DIRECTIVE

of 3 July 1984

**adapting to technical progress Council Directive 70/157/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the permissible sound level and the exhaust system of motor vehicles**

(84/372/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/156/EEC of 6 February 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers <sup>(1)</sup>, as last amended by Directive 80/1267/EEC <sup>(2)</sup>, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to Council Directive 70/157/EEC of 6 February 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to the permissible sound level and the exhaust system of motor vehicles <sup>(3)</sup>, as last amended by Directive 81/334/EEC <sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, as a result of the experience gained in this field and in view of the present state of the art, it is now possible to modify certain requirements relating to the method of measuring the noise emitted by certain types of vehicle in order to bring them more into line with actual operating conditions; whereas the vehicles concerned are high-performance vehicles and vehicles with automatic transmission equipment with a manual override;

Whereas, in particular, this type of high-performance vehicle has the important characteristic of being built by the most-advanced techniques, which usually precede the methods subsequently used in series production, and with optimization of parts and characteristics as regards active and passive safety, air pollution, noise emissions and fuel consumption; whereas, as far as the operation of the vehicles is concerned, the present method of determining the permissible sound level, designed to reveal the amount of noise emitted by the vehicles when operated under urban traffic conditions, is not, according to the latest experiments, representative of the actual use of high-performance vehicles under urban traffic conditions; whereas the modifications necessary in order to obviate this disad-

vantage and to permit more accurate assessment of the noise emitted by this type of vehicle have already been adopted by the United Nations Economic Commission for Europe in its Regulation No 51, as recently amended;

Whereas the provisions of this Directive are in accordance with the opinion of the Committee on the Adaptation to Technical Progress of the Directives for the Removal of Technical Barriers to Trade in the Motor-Vehicle Sector,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

*Article 1*

Annex I to Directive 70/157/EEC, as last amended by Directive 81/334/EEC, is hereby amended in accordance with the Annex to this Directive.

*Article 2*

1. With effect from 1 October 1984, Member States shall not, on grounds relating to the permissible sound level and the exhaust system:

- refuse, in respect of a type of motor vehicle, to grant EEC type-approval, to issue the document referred to in the last indent of Article 10 (1) of Directive 70/156/EEC, or to grant national type-approval, or
- prohibit the entry into service of such vehicles,

if the sound level and the exhaust system of this type of vehicle or of the vehicles concerned conform to the provisions of Directive 70/157/EEC, as amended by this Directive.

2. With effect from 1 October 1985, Member States:

- may no longer issue the document referred to in the last indent of Article 10 (1) of Directive 70/156/EEC in respect of a type of motor vehicle of which the sound level and exhaust system do not comply with the provisions of Directive 70/157/EEC, as amended by this Directive,

<sup>(1)</sup> OJ No L 42, 23. 2. 1970, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 375, 31. 12. 1980, p. 34.

<sup>(3)</sup> OJ No L 42, 23. 2. 1970, p. 16.

<sup>(4)</sup> OJ No L 131, 18. 5. 1981, p. 6.

— may refuse to grant national type-approval in respect of a type of motor vehicle of which the sound level and exhaust system do not comply with the provisions of Directive 70/157/EEC, as amended by this Directive.

3. With effect from 1 October 1986, Member States may prohibit the entry into service of vehicles of which the sound level and exhaust system do not comply with the provisions of Directive 70/157/EEC, as amended by this Directive.

#### *Article 3*

Member States shall bring into force the provisions necessary to comply with this Directive before 1 October 1984. They shall forthwith inform the Commission thereof.

#### *Article 4*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 July 1984.

*For the Commission*

Karl-Heinz NARJES

*Member of the Commission*

## ANNEX

## Amendments to Annex I to Directive 70/157/EEC

Point 5.2.2.4.3.2 is hereby replaced by the following :

‘5.2.2.4.3.2. Approach speed

The vehicle must approach the line AA’ at a steady speed corresponding to the lower of the following two speeds :

- the speed corresponding to an engine speed equal to three-quarters of the speed, S, at which the engine develops its rated maximum power,
- 50 km/h.

However, if in the case of vehicles equipped with an automatic transmission having more than two discrete ratios there is a change-down to first gear during the test, the manufacturer may select either of the following test procedures :

- the speed, V, of the vehicle shall be increased to a maximum of 60 km/h in order to avoid such a change-down, or
- the speed, V, shall remain at 50 km/h and the fuel supply to the engine shall be limited to 95 % of the supply necessary for full load. This condition is considered to be satisfied :
  - in the case of a spark-ignition engine, when the angle of the throttle opening is 90 %, and
  - in the case of a compression-ignition engine, when the movement of the central rack of the injection pump is limited to 90 % of its travel.

If the vehicle is equipped with an automatic transmission which has no manual override, it must be tested at different approach speeds, namely 30, 40 and 50 km/h, or at three-quarters of maximum road speed if this value is lower. The test result shall be that obtained at the speed which produces the maximum sound level.’

Point 5.2.2.4.3.3.1.1 is hereby replaced by the following :

‘5.2.2.4.3.3.1.1. Vehicles in categories M<sub>1</sub> and N<sub>1</sub> equipped with a manually operated gearbox having not more than four forward gear ratios must be tested in second gear.

Vehicles in these categories equipped with a manually operated gearbox having more than four forward gear ratios must be tested in second and third gears successively. Only overall gear ratios intended for normal road use shall be considered. The arithmetic mean of the sound levels recorded for each of these two conditions shall be calculated.

However, the vehicles in category M<sub>1</sub> having more than four forward gears and equipped with an engine developing a maximum power greater than 140 kW, and whose permissible maximum-power/maximum-mass ratio exceeds 75 kW/t, may be tested in third gear only, provided that the speed at which the rear of the vehicle passes the line BB’ in third gear is greater than 61 km/h.’

Point 5.2.2.4.3.3.2 is hereby replaced by the following :

‘5.2.2.4.3.3.2. Automatic transmission equipped with manual override.

The test shall be conducted with the selector in a position recommended by the manufacturer for “normal” driving.’

---

## COMMISSION DECISION

of 3 July 1984

establishing that the apparatus described as 'Leeds & Northrup — Fixed Temperature Standard, model 8411' may be imported free of Common Customs Tariff duties

(84/373/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82<sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75<sup>(3)</sup>, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 27 December 1983, Belgium requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Leeds & Northrup — Fixed Temperature Standard, model 8411', ordered on 28 March 1982 and intended to be used for temperature calibration and determination of an accurate, stable, fixed temperature standard which can be used as a reference for continuous differential temperature-measurement processes, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7(5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 5 June 1984 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a temperature standard; whereas its objective technical characteristics, such as the precision, the reproduction and the stability, and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, on the basis of information received from Member States, apparatus of equivalent scientific value capable of use for the same purpose is not currently manufactured in the Community; whereas, therefore, duty-free admission of this apparatus is justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The apparatus described as 'Leeds & Northrup — Fixed Temperature Standard, model 8411', which is the subject of an application by Belgium of 27 December 1983, may be imported free of Common Customs Tariff duties.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 July 1984.

*For the Commission*

Karl-Heinz NARJES

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

## COMMISSION DECISION

of 4 July 1984

concerning certain protective measures against foot-and-mouth disease in Greece

(84/374/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine<sup>(1)</sup>, as last amended by Directive 83/646/EEC<sup>(2)</sup>, and in particular Article 9 thereof,

Having regard to Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat<sup>(3)</sup>, as last amended by Directive 83/646/EEC, and in particular Article 8 thereof,

Having regard to Council Directive 80/215/EEC of 22 January 1980 on animal health problems affecting intra-Community trade in meat products<sup>(4)</sup>, as amended by Directive 81/476/EEC<sup>(5)</sup>, and in particular Article 7 thereof,

Whereas foot-and-mouth disease has occurred in Greece; whereas in view of the large-scale trade both in animals and fresh meat this disease is liable to endanger the herds of other Member States;

Whereas measures taken by the Greek authorities have enabled the disease to be restricted to a limited part of their territory and it is therefore suitable to limit restrictive measures to consignments from that region;

Whereas certain Member States have already taken protective measures in this regard; whereas it is necessary that the Member States should take appropriate coordinated measures to control the disease;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Member States shall forbid the introduction into their territory of bovine animals and pigs coming from the part of the territory in Greece indicated in the Annex.

*Article 2*

The Member States shall forbid the introduction into their territory of fresh meat of cattle, pigs, sheep and goats and meat-based products, other than products which have been submitted to treatments as foreseen by Article 4 (1) of Directive 80/215/EEC, coming from the part of the territory in Greece indicated in the Annex.

*Article 3*

1. The animal health certificate mentioned in Directive 64/432/EEC and accompanying the animals coming from Greece must be completed in the following manner: 'Animals conforming to Commission Decision 84/374/EEC of 4 July 1984.'

2. The health certificate provided for in Council Directive 64/433/EEC of 26 June 1964 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat<sup>(6)</sup> and accompanying fresh meat dispatched from Greece must bear the following entry: 'Meat conforming to Commission Decision 84/374/EEC of 4 July 1984.'

3. The health certificate provided for in Council Directive 77/99/EEC of 21 December 1976 on health problems affecting intra-Community trade in meat products<sup>(7)</sup> and accompanying meat products as referred to in Article 2 dispatched from Greece must bear the following entry: 'Products conforming to Commission Decision 84/374/EEC of 4 July 1984.'

<sup>(1)</sup> OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

<sup>(2)</sup> OJ No L 360, 23. 12. 1983, p. 44.

<sup>(3)</sup> OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

<sup>(4)</sup> OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 4.

<sup>(5)</sup> OJ No L 186, 8. 7. 1981, p. 20.

<sup>(6)</sup> OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

<sup>(7)</sup> OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 85.

*Article 4*

The Member States shall amend the measures they apply to trade so that they comply with this Decision. They shall immediately inform the Commission thereof.

*Article 5*

The Commission shall follow the development of the situation and may amend this Decision in the light of such development.

*Article 6*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 4 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

---

*ANNEX*

The part of the territory known as Evros.

---

**COMMISSION DECISION**

of 5 July 1984

**amending Decision 83/471/EEC relating to the Community Inspection Committee on the application of the classification scale for carcasses of adult bovine animals**

(84/375/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1208/81 of 28 April 1981 determining the Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals<sup>(1)</sup>, and in particular the fourth paragraph of Article 5 thereof,

Whereas Commission Decision 83/471/EEC<sup>(2)</sup> laid down detailed rules for the conduct of on-the-spot inspections by the Community Inspection Committee referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 1208/81;

Whereas, by Regulation (EEC) No 869/84<sup>(3)</sup>, the Council decided to apply, for a three-year experimental period, intervention measures on the basis of the Community classification scale established under Regulation (EEC) No 1208/81; whereas the scope of the inspections carried out by the Inspection Committee should be extended so as also to cover the classification, identification and marking of products which are the subject of intervention measures; whereas, in consequence, Decision 83/471/EEC should therefore be amended,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 83/471/EEC is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

*Article 1*

The Community Inspection Committee provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 1208/81,

hereinafter referred to as 'the Committee', shall be responsible for carrying out on-the-spot inspections covering:

- (a) the application of the arrangements relating to the Community classification scale for carcasses of adult bovine animals;
- (b) the recording of market prices according to the classification scale;
- (c) the classification, identification and marking of products within the framework of the intervention measures provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 805/68.

2. Article 3 (1) is replaced by the following:

'1. On-the-spot inspections shall be carried out at abattoirs, meat markets, intervention centres, price quotation centres and regional and central services engaged in the implementation of the provisions referred to in Article 1.'

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 123, 7. 5. 1981, p. 3.

<sup>(2)</sup> OJ No L 259, 20. 9. 1983, p. 30.

<sup>(3)</sup> OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 32.



**COMMISSION DECISION**

of 6 July 1984

**concerning the implementation by the Federal Republic of Germany of certain measures to adjust capacity in the fisheries sector**

(Only the German text is authentic)

(84/376/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 83/515/EEC of 4 October 1983 concerning certain measures to adjust capacity in the fisheries sector<sup>(1)</sup>, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas the Government of the Federal Republic of Germany intends to introduce a system of financial aids for measures involving the temporary reduction of production capacity in the fisheries sector; whereas, on 7 February and 20 March 1984, it communicated the information and documents concerning this scheme required under Article 6 of Directive 83/515/EEC;

Whereas, in accordance with Article 7 of the said Directive, the Commission has considered whether, having regard to their compatibility with the Directive and in view of the other structural measures existing or planned in the fisheries sector, the measures contemplated fulfil the conditions for a financial contribution from the Community;

Whereas this Decision does not relate to national aid referred to in Article 12 of the said Directive;

Whereas this Decision is in accordance with the opinion of the Standing Committee on Fisheries Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The measures which the Federal Republic of Germany intends to take to implement a financial aid scheme for measures involving the temporary reduction of production capacity in the fisheries sector fulfil the conditions for a financial contribution from the Community.

*Article 2*

This Decision shall not apply to national aid referred to in Article 12 of Directive 83/515/EEC.

*Article 3*

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 6 July 1984.

*For the Commission*

Giorgios CONTOGEORGIS

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 290, 22. 10. 1983, p. 15.

## COMMISSION DECISION

of 6 July 1984

determining the world market price for peas and field beans referred to in  
Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82

(84/377/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2036/82 of 19 July 1982 adopting general rules  
concerning special measures for peas and field  
beans<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No  
1734/84<sup>(2)</sup>, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas, in accordance with Regulation (EEC) No  
2036/82, the world market price for peas and field  
beans, as referred to in Article 3 (2) of Regulation  
(EEC) No 1431/82<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation  
(EEC) No 1032/84<sup>(4)</sup>, is to be determined on the basis  
of offers made on the world market, disregarding those  
which cannot be considered representative of actual  
market trends; whereas in cases where no offer can be  
used for determining the world market price, this price  
is determined from prices recorded on the markets of  
the principal exporting countries; whereas in cases  
where no offer can be used for determining the world  
market price, this price is fixed at a level equal to the  
guide price for the products in question;

Whereas, in accordance with Article 4 (1) of Commis-  
sion Regulation (EEC) No 2049/82 of 20 July 1982 on  
the detailed rules for determining the world market  
price for peas and field beans<sup>(5)</sup>, the average world  
market price should be established per 100 kilograms  
of products in bulk, delivered at Rotterdam, of sound  
quality as defined in Article 2 (2) of Council Regula-  
tion (EEC) No 1033/84<sup>(6)</sup>; whereas only the most-  
favourable offers should be used for establishing this  
price which concerns the deliveries closest in distance,

excluding those relating to products being transported  
by ship;

Whereas for the offers and prices which do not  
comply with the conditions laid down above, the  
necessary adjustments should be made, and in parti-  
cular those referred to in Article 5 of Regulation (EEC)  
No 2036/82;

Whereas the world market price may be different for  
peas and for field beans;

Whereas the measures provided for in this Decision  
are in accordance with the opinion of the Management  
Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The world market price referred to in Article 2 of  
Regulation (EEC) No 2036/82 shall be 27 ECU per  
100 kilograms.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.  
It shall apply with effect from 1 July 1984.

Done at Brussels, 6 July 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 164, 22. 6. 1984, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

<sup>(4)</sup> OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 39.

<sup>(5)</sup> OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.

<sup>(6)</sup> OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 41.

## **THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY 1983 REPORT**

This report is the ninth published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

427 pages.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4070-7

Publication No CB-38-83-637-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 20,68 BFR 950 IRL 15,10 UKL 11,90 USD 18

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
L-2985 Luxembourg